

CWS/3/12

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 6 مارس 2013

## اللجنة المعنية بمعايير الويبو

### الدورة الثالثة

جنيف، من 15 إلى 19 أبريل 2013

### النظر في قائمة مهام اللجنة المعنية بمعايير الويبو

وثيقة من إعداد الأمانة

1. أعدت الأمانة قائمة جديدة معدلة بالمهام لتنظر فيها اللجنة المعنية بمعايير الويبو (اللجنة) وذلك سعياً إلى تحديث برنامج عمل اللجنة على أساس ما توصلت إليه من اتفاقات في دورتها الثانية المنعقدة في أبريل/مايو 2012. وترد تلك القائمة في مرفق هذه الوثيقة. (انظر الوثيقتين CWS/2/12 و CWS/2/14).
2. ويتضمن المرفق المعلومات التالية حول كل مهمة على حدة: وصفها والمشرف عليها/المشرف على فرقة العمل والتدابير المقرر اتخاذها والملاحظات والاقتراحات لتنظر فيها اللجنة وتوافق عليها، حسب الحال. وللحصول على معلومات إضافية عن فرق العمل المعنية بمهام محددة وعن الوثائق والعضوية، يرجى الاطلاع على الرابط التالي: <http://www.wipo.int/cws/en/taskforce/>.
3. والجدير بالذكر أن المعلومات حول بعض المهام الواردة في المرفق قد تحتاج إلى مراجعة وتحديث للأخذ بالاتفاقات التي قد تتوصل إليها اللجنة في دورتها الثالثة.
4. إن اللجنة المعنية بمعايير الويبو مدعوة إلى النظر في قائمة المهام الواردة في مرفق هذه الوثيقة والموافقة على صيغتها النهائية لإدراجها في برنامج عملها.

[يلي ذلك المرفق]

## قائمة مهام اللجنة المعنية بمعايير الويبو

## المهمة رقم 18

## 1. الوصف:

تحديد مجالات توحيد المقاييس المرتبطة بتبادل البيانات القابلة للقراءة آليا على أساس المشروعات التي خططت لها هيئات مثل المكاتب الخمسة والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) والهيئات الأخرى المشهورة المعنية بوضع معايير الصناعة.

## 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُين المكتب الدولي مشرفا على المهمة.

## 3. التدابير المقرر اتخاذها:

ينبغي للمكتب الدولي أن ينسق الإبلاغ عن التطورات المتصلة بتوحيد المقاييس و/أو تقديم الاقتراحات إلى اللجنة المعنية بمعايير الويبو (اللجنة) حسب الضرورة.

## 4. ملاحظات:

تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.

(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرتين 52 و53 من الوثيقة CWS/1/10).

## المهمة رقم 20

## 1. الوصف:

مناقشة القضايا المتعلقة بأنساق الصور الرقمية وإدارة الألوان والنشر الإلكتروني في مجال العلامات التجارية كما هو مذكور في الفقرة 5 من الوثيقة SCIT/SDWG/11/9، وإعداد اقتراح فيما بعد.

اعتمدت اللجنة في دورتها الثانية نسخة مراجعة لمعيار الويبو ST.67 ونسخة مراجعة لمسرد المصطلحات المتعلقة بمعلومات ووثائق الملكية الصناعية. ووافقت اللجنة أيضا على اعتبار المهمة رقم 20 منتهية وحذفها من قائمة مهامها (انظر الوثيقة CWS/2/8 والفقرتين 42 و58 من الوثيقة CWS/2/14).

وعليه، فهذا آخر ظهور للمهمة رقم 20 على قائمة مهام اللجنة.

## المهمة رقم 23

## 1. الوصف:

رصد إدراج المعلومات عن دخول الطلبات الدولية المنشورة بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات وعدم دخولها، حسب الحال، في المرحلة الوطنية (الإقليمية) في قواعد البيانات.

## 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُين المكتب الدولي مشرفا على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:  
طُلب من المكتب الدولي تقديم تقرير كل سنتين عن التقدم المحرز في المهمة إلى اجتماعات اللجنة (انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).
4. ملاحظات:  
(أ) تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).
- (ب) وأحاطت اللجنة في دورتها الثانية علماً بالتقريرين المرحليين للمكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الدولي.  
(انظر الفقرات من 45 إلى 47 من الوثيقة CWS/2/14).

#### المهمة رقم 24

1. الوصف:  
جمع التقارير التقنية السنوية بشأن أنشطة أعضاء اللجنة في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية ونشرها (التقرير التقني السنوي بشأن المعلومات المتعلقة بالبراءات، والتقرير التقني السنوي بشأن العلامات التجارية، والتقرير التقني السنوي بشأن الرسوم والنماذج الصناعية).
2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.
3. التدابير المقرر اتخاذها:  
ينبغي للمكتب الدولي أن يجمع سنوياً المعلومات التي تعدها مكاتب الملكية الصناعية بشأن أنشطتها في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية وأن يعمل بعد ذلك على نشر التقارير التقنية السنوية على موقع الويبو.
4. ملاحظات:  
(أ) تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).
- (ب) ووافقت اللجنة في دورتها الأولى على الصيغة المعدلة للمحتويات الموصى بها لأغراض التقارير التقنية السنوية بشأن الأنشطة في مجال المعلومات المتعلقة بالبراءات والعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية كما هي واردة في المرفقات الأول والثاني والثالث للوثيقة CWS/1/8 على التوالي. وينبغي استخدام الصيغة المعدلة للمحتويات المذكورة عند نشر التقارير التقنية السنوية على قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD).  
(انظر الفقرات من 47 إلى 49 من الوثيقة CWS/1/10).
- (ج) وترد المعلومات المفصلة عن التقارير التقنية السنوية ونسخ مجموعة التقارير التقنية السنوية التي قدمتها مكاتب الملكية الصناعية في شكل إلكتروني منذ سنة 1998 إلى غاية الآن، إلى جانب محرك للبحث على الرابط التالي: <<http://www.wipo.int/atrd/en/>>.

## المهمة رقم 26

1. الوصف:  
إعداد تقارير عن الأنشطة المتعلقة بتحويل البيانات من دليل الويبو إلى قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD).
2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.
3. التدابير المقرر اتخاذها:  
سيقدم المكتب الدولي إلى اللجنة تقريراً سنوياً بشأن التقدم المحرز في وضع قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD) واستخدامها.
4. ملاحظات:  
(أ) تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).  
(ب) ووضعت قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD) على موقع المنظمة لأغراض الاختبار في يوليو 2011 على الرابط التالي: <http://www.wipo.int/wipostad/en/>.  
(ج) وأحاطت اللجنة في دورتها الثانية علماً بالعرض الذي قدمه المكتب الدولي حول قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو.  
(انظر الفقرتين 48 و49 من الوثيقة CWS/2/14).

## المهمة رقم 30

1. الوصف:  
إعداد دراسة استقصائية بشأن أرقام الطلبات وأرقام طلبات الأولوية التي تستخدمها مكاتب الملكية الصناعية.
2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الياباني للبراءات مشرفاً على المهمة.
3. التدابير المقرر اتخاذها:  
(أ) بما أن الوقت الذي سيتطلبه إجراء الدراسة الاستقصائية بشأن أرقام الطلبات وأرقام طلبات الأولوية المستخدمة حالياً مرهون بإعداد قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD)، على الأمانة القيام بما يلي:  
"1" إعداد دعوة وإرسالها إلى مكاتب الملكية الصناعية ملء الاستبيان باستخدام آلية قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD) لإجراء الدراسات الاستقصائية؛  
"2" إعداد ملخص الردود على الاستبيان والنتائج المقارنة للدراسة الاستقصائية؛  
"3" ونشر النتائج النهائية للدراسة على قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو (WIPOSTAD).  
(انظر الفقرتين 19 و20 من الوثيقة CWS/1/10).

(ب) وعند الانتهاء من الدراسة الاستقصائية، ينبغي لفرقة العمل المعنية بمعيار الويبو ST.10/C أن تعد استبياناً لإجراء دراسة استقصائية جديدة بشأن أرقام الطلبات وأرقام طلبات الأولوية التي استخدمتها مكاتب الملكية الصناعية في الماضي.  
(انظر الفقرة 22 من الوثيقة CWS/1/10).

#### 4. ملاحظات:

(أ) استُحدثت هذه المهمة التي أدت إلى مراجعة معياري الويبو ST.10/C و ST.13 من أجل تحسين جودة بيانات أسرة البراءات وتقادي اللبس في تقديم أرقام طلبات الأولوية.  
(انظر الفقرتين 34 و 35 من الوثيقة SCIT/SDWG/1/9 والفقرات من 25 إلى 27 من الوثيقة SCIT/7/17 والفقرة 22 من الوثيقة SCIT/SDWG/11/14).

(ب) واتفق الفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق في دورته العاشرة على أن تركز فرقة العمل أولاً على إنهاء مراجعة معيار الويبو ST.10/C فيما يخص التوصيات بشأن البراءات فقط. وفيما يتعلق بإعداد توصيات مماثلة لمعيار الويبو ST.10/C بالنسبة للعلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية، قررت اللجنة في دورتها الأولى أنه ينبغي تأجيل هذا العمل إلى الوقت الذي تراه مناسباً (عند استكمال المهمة رقم 20 مثلاً) لاستحداث مهمة (مهام) جديدة وإنشاء فرقة عمل (فرق عمل) لأداء المهمة (المهام).  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10 والفقرتين 18 و 19 من الوثيقة SCIT/SDWG/10/12).

(ج) وعلى أساس استبيان وافقت عليه اللجنة في دورتها الأولى، أجرت الأمانة في سنة 2012 دراسة استقصائية عن أنظمة ترقيم الطلبات باستخدام أداة الاستقصاء الإلكترونية المتاحة على قاعدة بيانات إدارة معايير الويبو.  
(انظر الفقرات من 18 إلى 22 من الوثيقة CWS/1/10).

#### 5. اقتراح:

تعرض الوثيقة CWS/3/10 نتائج الدراسة الاستقصائية عن أنظمة ترقيم الطلبات وطلبات الأولوية التي تستخدمها حالياً مكاتب الملكية الصناعية وتترح الوثيقة المذكورة العمل على إعداد دراسة استقصائية جديدة عن أنظمة الترميم المستخدمة في الماضي.

#### المهمة رقم 33

##### 1. الوصف:

مراجعة متواصلة لمعايير الويبو.

##### 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة. وستنظر اللجنة في تعيين مشرفين آخرين بناءً على طلبات محدّدة لمراجعة المعايير.

##### 3. التدابير المقرر اتخاذها:

تعتبر مراجعة المعايير نشاطاً مستمراً. ومن أجل تسريع المراجعة، يمكن للأمانة أن تحيل الطلبات الواردة لمراجعة المعايير مباشرة إلى المشرف على فرقة عمل قائمة أو أن تقدم الطلب مسبقاً لتنظر فيه اللجنة في دورتها المقبلة. وفي الحالة الأخيرة، سيكون بإمكان اللجنة اتخاذ قرار إما باعتماد المراجعة المطلوبة أو استحداث مهمة جديدة أو القيام بما تراه مناسباً. وستخطر الأمانة للجنة بأي طلب مراجعة يحال مباشرة إلى فرقة عمل في دورة اللجنة المقبلة. وإذا

كان من الضروري إحالة طلب خاص لمراجعة معيار معين مباشرة إلى مشرف على فرقة عمل قائمة، فستبدأ الفرقة في العمل فوراً إن أمكن وإلا فسيحيل المشرف على الفرقة الطلب إلى اللجنة لتنظر فيه في دورتها المقبلة.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).

#### 4. ملاحظات:

تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).

#### 5. اقتراح:

تقدم الوثيقة CWS/3/3 اقتراحاً بشأن مراجعة معيار الويبو ST.9.

#### المهمة رقم 3/33

##### 1. الوصف:

مراجعة متواصلة لمعيار الويبو ST.3.

##### 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُيِّن المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

##### 3. التدابير المقرر اتخاذها:

تعتبر مراجعة معيار الويبو ST.3 نشاطاً مستمراً. ومن أجل تسريع المراجعة، ينبغي للمكتب الدولي أن يتبع الإجراء المحدد الذي اعتمده الفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق في اجتماعه الحادي عشر.  
(انظر الفقرة 35 من الوثيقة SCIT/SDWG/11/14).

#### 4. ملاحظات:

(أ) تتسم هذه المهمة بطابعها الإعلامي وباستمرار أنشطتها.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).

#### المهمة رقم 37

##### 1. الوصف:

إجراء دراسة استقصائية بشأن استخدام معيار الويبو ST.22 وتنفيذه.

##### 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُيِّن المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

##### 3. التدابير المقرر اتخاذها:

انظر الوثيقة CWS/2/10 فيما يخص الدراسة الاستقصائية التي أجراها المكتب الدولي في سنة 2011 والتقارير بشأن تلك الدراسة الذي نُشر فيما بعد.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).

4. ملاحظات:

(أ) أقر الفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق، في دورته العاشرة مراجعة معيار الويبو ST.22. وفي إطار تلك المراجعة، اعتمد الفريق في دورته الحادية عشرة استبياناً لإجراء دراسة استقصائية عن تنفيذ معيار الويبو ST.22 والترويج له في سنة 2011.  
(انظر الفقرات من 27 إلى 30 من الوثيقة SCIT/SDWG/10/12 والفقرات من 50 إلى 53 من الوثيقة SCIT/SDWG/11/14).

(ب) وأحاطت اللجنة علماً في دورتها الثانية بالمعلومات الواردة في الدراسة الاستقصائية عن تنفيذ معيار الويبو ST.22 والترويج له ووافقت على نشرها. ومتابعة لذلك، نشر المكتب الدولي نتائج الدراسة الاستقصائية على الموقع الشبكي للويبو.  
(انظر الوثيقة CWS/2/10 والفقرات من 50 إلى 54 والفقرة 58 من الوثيقة CWS/2/14)

5. اقتراح:

ينبغي اعتبار المهمة رقم 37 منتهية وحذفها من قائمة مهام اللجنة.

المهمة رقم 38

1. الوصف:

ضمان مراجعة وتحديث متواصلين لمعيار الويبو ST.36.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:

(أ) تتسم المهمة بطابعها المتواصل.

(ب) وسيخطر المشرف على فرقة العمل اللجنة في دورتها المقبلة بأي مراجعة لمعيار الويبو ST.36 تعتمدها فرقة العمل.  
(انظر الفقرة 4 أدناه).

(ج) وستنشر مراجعات المرفق ألف (تعريف نوع الوثيقة: xx-patent-document.dtd) والمرفق جيم (العناصر الدولية المشتركة) لمعيار الويبو ST.36 مرتين كل سنة، أي في مارس وسبتمبر، إذا اقتضى الحال.  
(انظر الفقرة 37 من الوثيقة SCIT/SDWG/10/12).

4. ملاحظات:

(أ) تتطلب المحافظة المتواصلة على معيار الويبو ST.36 ما يلي:  
"1" عند تقديم أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.36 إلى الأمانة فإنه سيحال مباشرة إلى فرقة العمل المعنية بهذا المعيار لتنظر فيه وتوافق عليه؛

"2" وستكون فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 محولة مؤقتاً لاعتماد مراجعات هذا المعيار؛

"3" وسيحال أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.36 إلى اللجنة لتنظر فيه إذا أصبحت المراجعة المقترحة موضع جدل، أي إذا تعذر التوصل إلى إجماع بين أعضاء فرقة العمل المعنية بالمعيار؛

"4" وسيخطر المشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 اللجنة بأية مراجعة للمعيار تعتمدها فرقة العمل في الدورة المقبلة للجنة.

(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10 والفقرتين 58 و60 من الوثيقة SCIT/SDWG/8/14).

(ب) ووافقت اللجنة في دورتها الثانية على خريطة الطريق لتطوير معايير الويبو التي تتناول لغة الترميز الموسعة XML.

(انظر الفقرات من 17 إلى 19 من الوثيقة CWS/2/14 والوثيقة CWS/2/4).

(ج) وأحاطت اللجنة علماً في دورتها الثانية بتقرير شفهي قدمه المشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 بشأن مراجعة معيار الويبو ST.36 والأنشطة التي قامت بها فرقة العمل المذكورة. (انظر الفقرات من 32 إلى 36 من الوثيقة CWS/2/14).

#### المهمة رقم 39

1. الوصف:

إجراء المراجعات والتحديثات الضرورية لمعيار الويبو ST.66.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُيِّن المكتب الدولي الذي سيتعاون مع مكتب التنسيق في السوق الداخلية (OHIM) (العلامات التجارية والرسوم والنماذج الصناعية) مشرفاً على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:

(أ) تتسم المهمة بطابعها المتواصل.

(ب) وسيخطر المشرف على فرقة العمل اللجنة في دورتها المقبلة بأي مراجعة لمعيار الويبو ST.66 تعتمدها فرقة العمل.

(انظر الفقرة 4 أدناه).

4. ملاحظات:

(أ) تتطلب المحافظة المتواصلة على معيار الويبو ST.66 ما يلي:

"1" عند تقديم أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.66 إلى الأمانة فإنه سيحال مباشرة إلى فرقة العمل المعنية بهذا المعيار لتنظر فيه وتوافق عليه؛

"2" وستكون فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.66 محولة مؤقتاً لاعتماد مراجعات هذا المعيار؛

"3" وسيحال أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.66 إلى اللجنة لتنظر فيه إذا أصبحت المراجعة المقترحة موضع جدل، أي إذا تعذر التوصل إلى إجماع بين أعضاء فرقة العمل المعنية بالمعيار؛

"4" وسيخطر المشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.66 اللجنة بأية مراجعة للمعيار تعتمدها فرقة العمل في الدورة المقبلة للجنة.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10 والفقرة 56 من الوثيقة SCIT/SDWG/8/14).

(ب) ووافقت اللجنة في دورتها الثانية على خريطة الطريق لتطوير معايير الويبو التي تتناول لغة الترميز الموسعة XML.  
(انظر الفقرات من 17 إلى 19 من الوثيقة CWS/2/14 والوثيقة CWS/2/4).

(ج) وقالت اللجنة في دورتها الثانية إن فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.66 وافقت على اقتراح المراجعة رقم ST.66/2010/001 الذي أوصى بالملاحق التصويرية المحددة في معيار الويبو ST.67 لبيانات العلامات التجارية، وأضافت اللجنة أن فرقة العمل اعتمدت في وقت لاحق المراجعة المعنية لمعيار الويبو ST.66، النسخة 1.2، في فبراير 2012. وأشارت اللجنة كذلك إلى أنه باعتماد معيار الويبو ST.96 الجديد، ينبغي في المستقبل استخدام مخططات لغة الترميز الموسعة للمعيار ST.96 في معيار الويبو ST.66 بالنسبة لرموز ST.3 ورموز البلدان وفقاً لمعيار المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس (ISO) بدلا من تحديث مخططات المعيار ST.66.  
(انظر الفقرات من 37 إلى 39 من الوثيقة CWS/2/14).

#### 5. اقتراح:

تحتوي الوثيقة CWS/3/9 على تقرير مرحلي بشأن مراجعة معيار الويبو ST.66.

#### المهمة رقم 41

##### 1. الوصف:

إعداد اقتراح بشأن المرفقين الخامس والسادس من المعيار ST.96 لتعتمدهما اللجنة، والتأكد من إجراء المراجعات والتحديثات اللازمة على المعيار ST.96.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

##### 3. التدابير المقرر اتخاذها:

(أ) تتسم المهمة بطابعها المتواصل.

(ب) وسيخطر المشرف على فرقة العمل اللجنة في دورتها المقبلة بأي مراجعة لمعيار الويبو ST.96 تعتمدها فرقة العمل.  
(انظر الفقرة 4 أدناه).

(ج) وعزمت فرقة العمل XML4IP على تقديم اقتراح بشأن المرفقين الخامس والسادس لتتظر فيهما اللجنة وتعتمدهما في دورتها الثالثة.  
(انظر الفقرة 22 من الوثيقة CWS/2/14).

#### 4. ملاحظات:

(أ) تتطلب المحافظة المتواصلة على معيار الويبو ST.96 ما يلي:

"1" عند تقديم أي اقتراح بشأن مراجعة معيار الويبو ST.96 إلى الأمانة فإنه يحال مباشرة إلى فرقة العمل XML4IP لتنظر فيه وتوافق عليه؛

"2" وتكون فرقة العمل XML4IP مخرولة مؤقتا لاعتماد مراجعات معيار الويبو ST.96؛

"3" ويحال أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.96 إلى اللجنة لتنظر فيه إذا أصبحت المراجعة المقترحة موضع جدل، أي إذا تعذر التوصل إلى إجماع بين أعضاء فرقة العمل XML4IP؛

"4" ويخطر رئيس فرقة العمل XML4IP اللجنة بأية مراجعة لمعيار الويبو ST.96 تعتمدها فرقة العمل في أول دورة للجنة.  
(انظر الفقرة 24 من الوثيقة CWS/2/14).

(ب) ووافقت اللجنة في دورتها الثانية على خريطة الطريق لتطوير معايير الويبو التي تتناول لغة الترميز الموسعة XML.

(انظر الفقرات من 17 إلى 19 من الوثيقة CWS/2/14 والوثيقة CWS/2/3).

(ج) واعتمدت اللجنة في دورتها الثانية المعيار الجديد ST.96 المعنون "توصية بشأن معالجة المعلومات المتعلقة بالملكية الصناعية باستخدام لغة الترميز الموسعة XML" ومرفقاته من الأول إلى الرابع، واتفقت على إعادة صياغة المهمة 41 كما هو وارد في الفقرة 1 أعلاه.

(انظر الفقرات من 20 إلى 23 من الوثيقة CWS/2/14).

5. اقتراح:

تحتوي الوثيقة CWS/3/5 على تقرير مرحلي عن إعداد المرفقين الخامس والسادس، ومراجعة معيار الويبو ST.96.

المهمة رقم 42

1. الوصف:

إجراء المراجعات والتحديثات الضرورية لمعيار الويبو ST.86.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:

(أ) تتسم المهمة بطابعها المتواصل.

(ب) وسيخطر المشرف على فرقة العمل اللجنة في دورتها المقبلة بأي مراجعة لمعيار الويبو ST.86 تعتمدها فرقة العمل.

(انظر الفقرة 4 أدناه).

4. ملاحظات:

(أ) تتطلب المحافظة المتواصلة على معيار الويبو ST.86 ما يلي:

"1" عند تقديم أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.86 إلى الأمانة فإنه سيحال مباشرة إلى فرقة العمل المعنية بهذا المعيار لتنظر فيه وتوافق عليه؛

"2" وستكون فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.86 مخرولة مؤقتا لاعتماد مراجعات هذا المعيار؛

"3" وسيحال أي اقتراح بمراجعة معيار الويبو ST.86 إلى اللجنة لتنظر فيه إذا أصبحت المراجعة المقترحة موضع جدل، أي إذا تعذر التوصل إلى إجماع بين أعضاء فرقة العمل المعنية بالمعيار؛

"4" وسيخطر المشرف على فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.86 اللجنة بأية مراجعة للمعيار تعتمد فرقة العمل في الدورة المقبلة للجنة.  
(انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10 والفقرة 50 من الوثيقة SCIT/SDWG/9/12).

(ب) ووافقت اللجنة في دورتها الثانية على خريطة الطريق لتطوير معايير الويبو التي تتناول لغة الترميز الموسعة XML.  
(انظر الفقرات من 17 إلى 19 من الوثيقة CWS/2/14 والوثيقة CWS/2/3).

5. اقتراح:  
سيقدم تقرير شفهي بشأن مراجعة معيار الويبو ST.96 في الدورة الثالثة للجنة.

#### المهمة رقم 43

1. الوصف:

إعداد مبادئ توجيهية لتنقذها مكاتب الملكية الصناعية فيما يخص ترقيم الفقرات والفقرات الطويلة وعرض وثائق البراءات بشكل منسق.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية مشرفا على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:  
عُلقت هذه المهمة (انظر الفقرة 4 أدناه).

4. ملاحظات:

(أ) طلب الفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق في دورته التاسعة من فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 استعراض النقاط التي طرحتها فرقة العمل المعنية بممارسات الاستشهاد في الفقرة 12 من الوثيقة SCIT/SDWG/9/3. وبعد النظر في استعراض فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 لتوصيات فرقة العمل المعنية بممارسات الاستشهاد الواردة في مرفق الوثيقة SCIT/SDWG/11/6، اتفق الفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق في دورته الحادية عشرة على وضع مبادئ توجيهية لتحديد الأجزاء المختلفة لوثائق البراءات بصورة موحدة عبر منصات النشر المختلفة واتفق على استحداث المهمة.  
(انظر الفقرة 35 من الوثيقة SCIT/SDWG/9/12 والفقرات من 45 إلى 47 من الوثيقة SCIT/SDWG/11/14).

(ب) وفي نوفمبر 2009، قدم المكتب الأوروبي للبراءات والمكتب الياباني للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية الاقتراح PFR ST.36/2009/007 (التصويبات والتغييرات في وثائق البراءات)

لمراجعة المعيار ST.36 الذي تناقشه حاليا فرقة العمل المعنية به. وبعض جوانب هذه المهمة الجديدة تشبه كثيرا بعض المسائل التي طرحتها فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.36 أثناء مناقشة الاقتراح PFR ST.36/2009/007 (عند إعداد هذه الوثيقة، حال انعدام توافق الآراء دون تقديم المناقشات، انظر الفقرة 5 من الوثيقة CWS/1/6). وتدور كذلك المناقشات حول ترقيم الفقرات الذي يطرح مسائل بشأن معالجة التعديلات وطريقة التقييم المفضلة في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات (على سبيل المثال، في الاجتماع السابع عشر للإدارات الدولية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات المنعقد في فبراير 2010؛ انظر الوثيقتين PCT/MIA/17/9 و PCT/MIA/17/11 والفقرات من 83 إلى 88 من الوثيقة PCT/MIA/17/12) وفي إطار التعاون الثلاثي/المكاتب الخمسة للملكية الفكرية.

(ج) وبالنظر إلى الفقرة 4(ب) أعلاه، تشاورت الأمانة مع المكتبين اللذين أبديا اهتماما أكبر بالمهمة، أي المكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية، واعتبرت أن الوقت مبكر لإنشاء فرقة عمل تتولى هذه المهمة لأن المناقشات حول القضايا المطروحة لم تحرز بعد تقدما كافيا في المكاتب. ولهذا، فمن المستحسن إعطاء مزيد من الوقت للمكاتب الخمسة للتوصل إلى اتفاق بشأن تنسيق شروطها بخصوص تعديل الفقرات وترقيمها. وينبغي انتظار ظهور تطورات أخرى بخصوص القضايا المتعلقة بالفقرات في وثائق البراءات في إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات قبل الشروع في تنفيذ هذه المهمة.

(د) وافقت اللجنة في دورتها الأولى على تعليق المهمة رقم 43 رهنا باستعراض ما تحزره المكاتب الخمسة للملكية الفكرية من تقدم في تنسيق الشروط المتعلقة بالقضايا المذكورة في وصف المهمة وفي ضوء مستجدات المناقشات في هذا المجال بناء على معاهدة التعاون بشأن البراءات. (انظر الوثيقة CWS/1/9 والفقرة 53 من الوثيقة CWS/1/10).

#### المهمة رقم 44

##### 1. الوصف:

صياغة توصية بشأن عرض قوائم تسلسل النويدات والحوامض الأمينية باستخدام لغة الترميز الموسعة لاعتمادها معيارا للويو. وينبغي تقديم اقتراح بشأن معيار الويو الجديد إلى جانب تقرير عن وقع المعيار المذكور على معيار الويو ST.25، إضافة إلى التغييرات الضرورية المقترح إدخالها على المعيار ST.25.

##### 2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:

عُين المكتب الأوروبي للبراءات مشرفا على المهمة.

##### 3. التدابير المقرر اتخاذها:

سيُعد المشرف على المهمة تقريرا مرحليا بشأن العمل الذي أنجزته فرقة العمل لتنظر فيه اللجنة في دورتها الثالثة.

##### 4. ملاحظات

(أ) استحدثت اللجنة المهمة رقم 44 في دورتها الأولى. وأنشأت اللجنة أيضا فرقة عمل (فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل) لتتولى هذه المهمة. وطلبت اللجنة من فرقة العمل التنسيق مع الهيئة المعنية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات فيما يخص الوقع المحتمل لذلك المعيار على المرفق "جيم" من التعليقات الإدارية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. (انظر الفقرات من 27 إلى 30 من الوثيقة CWS/1/10).

(ب) وأحاطت اللجنة علما في دورتها الثانية بالتقرير المرحلي الذي أعده المشرف على فرقة العمل المعنية بقوائم التسلسل (SQL)، بما في ذلك آخر مستجدات خطة العمل والجدول الزمني. (انظر الفقرات من 25 إلى 27 من الوثيقة CWS/2/14).

5. اقتراح:  
تحتوي الوثيقة CWS/3/6 على تقرير مرحلي عن إعداد معيار الويبو الجديد.

المهمة رقم 45

1. الوصف:

مراجعة معيار الويبو ST.14:

"1" إعداد اقتراح بشأن مراجعة رموز الفئات المنصوص عليها في الفقرة 14 من معيار الويبو ST.14 مع مراعاة التعليقات ومشروع الاقتراحات الواردة في الفقرة 7 والفقرات من 10 إلى 14 من الوثيقة CWS/2/6.

"2" ودراسة ما إذا كان من المناسب مراجعة توصيات تحديد سندات غير البراءات المستشهد بها من أجل مواءمة معيار الويبو ST.14 مع المعيار الدولي ISO 690:2010 (المعلومات والوثائق - مبادئ توجيهية بشأن المراجع البليوغرافية والاستشهادات من مصادر المعلومات) وإعداد اقتراح بذلك الشأن إذا تبين أن تلك المراجعة ملائمة.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب الدولي مشرفاً على المهمة.

3. التدابير المقرر اتخاذها:

طُلب من فرقة العمل تقديم ما يلي:

- الاقتراح بشأن مراجعة معيار الويبو ST.14 فيما يخص توصيات رموز الفئات لتنظر فيه اللجنة وتوافق عليه في دورتها التي ستعقد في سنة 2013؛

- ونتائج الدراسة في أقرب وقت ممكن وأي اقتراح بشأن تحديد سندات غير البراءات المستشهد بها والمعيار الدولي ISO 690:2010 في دورة اللجنة التي ستعقد في سنة 2013، وإن لم تتمكن فرقة العمل من استكمال الاقتراح في ذلك الموعد، ينبغي لرئيسها تقديم تقرير مرحلي عن العمل المنجز فيما يخص هذا الشق من المهمة.

4. ملاحظات:

استحدثت اللجنة المهمة رقم 45 في دورتها الثانية. وأنشأت اللجنة أيضاً فرقة عمل (فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.14) لتتولى هذه المهمة.  
(انظر الفقرات من 28 إلى 30 من الوثيقة CWS/2/14).

5. اقتراح:

تحتوي الوثيقة CWS/3/4 على تقرير مرحلي عن العمل الذي أجرته فرقة العمل المعنية بالمعيار ST.14 وعلى تفاصيل حول المناقشات التي أجرتها.

المهمة رقم 46

1. الوصف:

دراسة مدى ملاءمة وضع معايير أخرى في مجال العلامات التجارية وإعداد الاقتراح الخاص بذلك، بما في ذلك وصف للحاجة والفوائد المتوقعة لكل تطوير جديد، وكذلك وضع أولوية للاقتراحات.

2. المشرف على المهمة/المشرف على فرقة العمل:  
عُين المكتب المشرف على فرقة العمل المعنية بمعايير العلامات التجارية، أي المكتب الكوري للملكية الفكرية، مشرفاً على هذه المهمة.
3. التدابير المقرر اتخاذها:  
ستقدم فرقة العمل نتائج الدراسة إلى جانب خطط أنشطة إضافية لتنظر فيها اللجنة في دورتها التي ستعقد في 2013.
4. ملاحظات:  
(أ) استحدثت اللجنة المهمة رقم 46 في دورتها الثانية. وأسندت اللجنة هذه المهمة إلى فرقة العمل المعنية بمعايير العلامات التجارية.  
(انظر الفقرة 44 من الوثيقة CWS/2/14).
- (ب) ويمكن اعتبار المهمة رقم 46 كمتابعة معدلة للقرار الذي اتخذته اللجنة في دورتها الأولى والفريق العامل المعني بالمعايير والوثائق في دورته الرابعة بشأن مراجعة 11 معياراً للعلامات التجارية أو استحداثها إذا دعت الضرورة إلى ذلك.  
(انظر الوثيقة CWS/2/8، والوثيقة CWS/1/9، والفقرة 42 من الوثيقة CWS/1/10 والمرفق الثاني للوثيقة SCIT/SDWG/4/4، والفقرات من 34 إلى 44 من الوثيقة SCIT/SDWG/4/14).
5. اقتراح:  
تقدم الوثيقة CWS/3/8 اقتراحات لوضع معايير جديدة للويبو في مجال العلامات التجارية.  
[نهاية المرفق والوثيقة]